



**GRACE**

**Paul LYNCH**

Traduit de l'anglais (Irlande) par Marina Boraso

Collection « *Grandes Traductions* »

En librairie le 3 janvier 2019

## LE LIVRE

---

« *Un roman bouleversant, d'une grande beauté lyrique et parfois hallucinatoire. C'est comme si Steinbeck rencontrait Cormac McCarthy.* »

*The Washington Post*

Grace Coyle, âgée de quatorze ans, vit avec sa mère Sarah et ses frères et sœurs dans un village irlandais du nom de Blackmountain. Alors que la Grande Famine de 1845 ravage le pays tout entier, sa mère, enceinte d'un cinquième enfant, cherche à protéger l'adolescente de la concupiscence de Boggs, le propriétaire de la maisonnette qu'occupe la famille en échange de services en nature. Aussi décide-t-elle de chasser Grace de la maison, l'envoyant gagner sa vie en ville, déguisée en homme. Rejointe en secret par son petit frère Colly, la jeune fille se résout à cette épreuve mais, au passage d'une rivière, le jeune garçon est emporté et n'en réchappera pas. Accompagnée dès lors par le fantôme de son frère, avec qui elle entretient un dialogue permanent, et habitée de multiples voix intérieures, Grace entreprend un incroyable périple à travers une Irlande que la famine a transformée en un pays apocalyptique et menaçant. Les dangers sur sa route sont nombreux, tandis que la frontière entre réel et imaginaire se brouille peu à peu... À la fois sombre et picaresque, *Grace* est un roman d'une incroyable beauté lyrique, traversé de scènes saisissantes et porté par un personnage féminin inoubliable.

## L'AUTEUR

---

**Paul Lynch** est né en 1977 dans le Donegal et vit aujourd'hui à Dublin. Son premier roman, *Un ciel rouge, le matin* (Albin Michel, 2014), a été unanimement salué par la presse comme une révélation et finaliste du Prix du Meilleur Livre étranger. A suivi *La Neige noire* (Albin Michel, 2015), récompensé par le Prix Libr' à Nous et largement plébiscité par les lecteurs.

Florence Godfernaux ☎ 01 42 79 10 06 / 10 12  
& Anne-Laure Clément ☎ 01 42 79 10 04 / 19 26

[fgodfernaux@albin-michel.fr](mailto:fgodfernaux@albin-michel.fr) & [anne-laure.clement@albin-michel.fr](mailto:anne-laure.clement@albin-michel.fr)

Régions, Suisse, Belgique : Sandrine Labrevois ☎ 01 42 79 10 01 / 18 86  
[slabrevois@albin-michel.fr](mailto:slabrevois@albin-michel.fr)

Extraits de presse

... / ...

## **Grace** dans la presse anglo-saxonne

**Lauréat du prix Kerry Group du Meilleur roman irlandais de l'année 2018.**

**Finaliste du Walter Scott Prize for Historical Fiction et du Saroyan International Prize for Writing.**

**Sacré comme l'un des meilleurs romans de l'année par The Guardian, The Irish Independent, Kirkus Reviews et Esquire.**

« Un roman d'une beauté terrible. Un voyage hallucinatoire à travers l'Irlande de la Grande Famine, où la beauté de la prose donne le frisson. »

*Edna O'Brien*

« Une oeuvre hypnotique et incandescente. Grace Coyle est indéniablement l'une de ces héroïnes incapables à oublier. »

*Donal Ryan, auteur d'Une journée dans la vie de Johnsey Cunliffe*

« Paul Lynch est un auteur sui generis qui, pour reprendre la formule de Melville, n'a pas peur de plonger dans les recoins les plus sombres de l'âme humaine. Sa prose est audacieuse, grandiose, hypnotique. Défiant toute tentative de catégorisation, il revendique un territoire littéraire qui lui est propre et qu'il explore une nouvelle fois ici avec enthousiasme. »

*The New York Times Book Review*

« Un roman obsédant et poétique, dans lequel Paul Lynch dépeint de façon poignante les limites du corps humain, ce trouble singulier de l'identité, et ce qui se produit lorsqu'une frange de la société échoue à aider, voire à reconnaître, ceux qui sont dans le besoin. »

*The Sunday Times (Irlande)*

« La beauté délicate de la plume de Paul Lynch est saisissante. Sans jamais reculer devant la dureté de son thème principal, il y mêle une prose qui oscille entre des scènes au réalisme brutal et d'amples descriptions des paysages. Sa maîtrise littéraire rend absolument captivant le périple de Grace dans un monde hostile. »

*The Sunday Times (Royaume-Uni)*

« Un roman passionnément lyrique qui est bien plus que le récit captivant d'une période tragique de l'Histoire – ce qui serait déjà beaucoup. C'est aussi tristement, profondément actuel. »

*Times (supplément littéraire)*

« Un roman initiatique profond et hors du commun. »

*The Irish Times*

« Si l'on retrouve dans ce livre la virtuosité linguistique et le lyrisme des précédents romans de Paul Lynch, sa maîtrise s'y révèle encore plus profonde et raffinée. Certains passages sont tout simplement inoubliables. »

*Booklist*

« Un récit épique qui, grâce au talent de Paul Lynch, se révèle à la fois terriblement éprouvant et d'une beauté saisissante. C'est l'un des meilleurs romans de l'année. »

*The Boston Globe*

« Ce roman s'inscrit d'ores et déjà parmi les oeuvres majeures de la littérature irlandaise. »

*Esquire*